

La Paracha de Vayechev

Il est écrit dans notre paracha (chap 39, vt 3) :

« וִירָא אֲדֹנָיו כִּי ה' אִתּוֹ וְכָל אֲשֶׁר הוּא עֹשֶׂה ה' מְצַלִּיחַ בְּיָדוֹ » « Son maître (Potifar) vit que l'Eternel est avec lui (avec Yossef) et que tout ce qu'il faisait, l'éternel le faisait réussir dans sa main. »

Sachant que la Torah est avare de mots, pour quelle raison, notre verset rajoute-t-il le terme « בְּיָדוֹ » « dans sa main », alors qu'il suffisait simplement de dire « ה' מְצַלִּיחַ » « l'Eternel le faisait réussir » ?

Afin de répondre à cette question, proposons-nous de rapporter comme introduction le livre « midrash Talpiyot » (Anaf yosef) ramenant les paroles d'un midrach déclarant : « Certaines personnes réussissent ce qu'ils entreprennent au bout d'un laps de temps plus ou moins long, alors que Yossef, lui, réussissait « de la main à la main tout ce qu'il entreprenait ».

Et le Anaf Yosef de commenter notre midrach ainsi : « Lorsque potifar demandait à Yosef de l'eau très froide ; en recevant de la main de son maître la carafe d'eau (à rendre bien froide), cette dernière devenait subitement très froide en étant réceptionnée (immédiatement) par la main de Yossef. De même, en était-il ainsi lorsque Potifar exigeait de Yossef de l'eau bien chaude ».

On saisit alors les paroles du midrash disant : « Certaines personnes réussissent ce qu'ils entreprennent au bout d'un laps de temps plus ou moins long (par exemple, rendent très froide ou très chaude de l'eau), or Yossef réussissait si on peut dire en « une fraction de seconde » tout ce qu'il entreprenait.

D'où le langage du midrash, Yossef réussissait par exemple immédiatement, à obtenir de l'eau très froide ou très chaude en prenant simplement de la main de son maître sa carafe d'eau. C'est d'ailleurs l'allusion que le livre « Bnei chlomo » entrevoit dans les termes : « מְצַלִּיחַ בְּיָדוֹ » : En effet, chacune des lettres composant le mot « מְצַלִּיחַ » forme la phrase : « מִים צוֹנְנִים יִתְהַפְּכוּ לְהִיּוֹת חֻמִּים »

« L'eau froide peut se transformer en eau chaude » ou bien : « L'eau chaude peut se transformer en eau froide ».

Et notre verset de rajouter et de préciser le prodige opéré par Yossef démontrant sa réussite impressionnante : « בְּיָדוֹ » Ces incroyables transformations sont opérées immédiatement dans sa main selon le désir et la volonté de son maître Potifar.

Hachem était donc vraiment avec Yossef hatsadik (ה' אִתּוֹ) comme l'atteste notre verset.